

CERÁ MICA ARQUI TECTÓ NICA nazarí en el Museo de la Alhambra

NASRID ARCHITECTURAL CERAMICS AT THE ALHAMBRA MUSEUM



Esta exposición presenta, en diferentes salas del Museo, ejemplos de lo que será la cerámica arquitectónica (cerámica asociada a la arquitectura). En la muestra, se ve como este material aparece en gran variedad de elementos de construcción, tejados, paredes, suelos etc. Lo excepcional de estas piezas es su acabado vidriado que ha permitido conservar su color y calidad de origen, mostrándonos una Alhambra llena de colorido y alta calidad decorativa.

Los temas ornamentales son riquísimos: motivos arquitectónicos, vegetales, epigráficos, geométricos y figurativos. Por otro lado, existe una enorme variedad de técnicas usadas para conseguir el acabado estético y funcional deseado.

CERÁ MICA nazarí en el Museo de la Alhambra

SALA I



Panel de alicatado lazo de 8. Nazarí s. XIV
La Alhambra
Excavación
R5681

SALA IV-ZAGUAN

Los zócalos de alicatado, que protegen la parte inferior de la pared, producían un efecto textil. En el caso de las jambas, este alicatado continuaba por el suelo a modo de alfombra cerámica.

Los alicatados reproducían la solución de tapicerías usadas en los espacios de invierno. En salones y espacios de verano, estas tapicerías se transformaban en cerámica.

La otra pieza expuesta es el enmarque de una fuente plana redonda realizada con cuatro albanegas de cerámica, decoradas con la técnica de Cuerda Seca y con temas vegetales.

En la sala continua, hay otra fuente similar pero decorada con tema geométrico y realizada en alicatado. Proviene de la sala de descanso o Bayt al-maslaj/apoditerium del baño excavado del Palacio de Dār al-'Arūsā. Un ejemplo más conocido lo tenemos en la sala similar en uso del Palacio de Comares (Sala de las Camas).

SALA V. VITRINA MURO

Procedente de dos espacios diferentes, esta solería decoraba el Peinador de la Reina y el Alcázar al-Diṣār (los Alijares). En estas piezas se observa la decoración figurativa diferente que ocupa cada uno del interior de los octógonos de lados curvos.

Los temas conservados nos muestran figuras masculinas y femeninas; hay un azulejo con escudo nazarí y dragones a los lados; así mismo, se conservan otras composiciones, como un personaje cayéndose de una acémila, cigüeñas, etc. Estos contenidos están influenciados por el arte gótico internacional traído a Granada por un artista de la corte de Juan I de Trastámara (1379-1390) en época del sultán Muḥammad V.

El segundo ejemplo presentado, muestra un resto de solería sin haberse usado y conservado dentro de un hueco de



Solería entre jambas
Palacio del Riyāḍ al-Sa'īd.
Qubba Mayor.
Entrada estancia O.
Nazarí, s. XIV,
Muḥammad V
hacia 1370-80
R1354



Fuente plana redonda enmarcada por cuadrado formado por albanegas decoradas en Cuerda Seca
Alhambra
R6726



Azulejo de solería, trama geométrica de octógonos de lados curvos con decoración figurativa
Alhambra, posiblemente del Alcázar al-Diṣār (los Alijares)
Nazarí, s. XIV, Muḥammad V, hacia 1380-90
R 189,2257



Azulejos de solería con trama geométrica de octógonos de lados curvos con decoración figurativa
Nazarí, Muḥammad V, hacia 1380-90
Torre de Abū I-Ŷuḡūṣ Naṣr (Peinador de la Reina),
Alcázar al-Diṣār (los Alijares)

alhacena en lo que ahora es el Convento de Zafra. En estas piezas hay que destacar dos apartados:

A.- al no haberse instalado en el lugar para donde fueron hechas, nos dejan muestra de su calidad de ejecución realizada por los artistas nazaries.

La técnica para realizar estas piezas consistía en hacer un azulejo más grande y una vez cocido se recortaba uno a uno para conseguir su perfecta unión y evitar las posibles deformidades al cocerse. También aparecen sin cortar las esquinas curvas donde se introducía una olambrilla con el escudo nazari

B.- Al no haberse usados las piezas, se ha conservado perfectamente la decoración cuidadísima de acabado dorado de cada uno de los elementos, similar a la técnica realizada en la vajilla de lujo nazari y los grandes jarrones.

SALA VI. MURO

Las puertas monumentales de la Alhambra conservan los restos de una decoración en el que la cerámica estaba presente como elemento fundamental. En esta sala hay un grupo de azulejos en relieve formando un motivo de sebka que rellenaba las albanegas del arco interior de la Báb al-Šarī'a (Puerta de la Explanada, ahora conocida como Puerta de la Justicia).

Con el efecto textil que ya hemos indicado con anterioridad, los zócalos de alicatado al llegar a los fustes entregos, son envueltos como esteras protectoras, al igual que los ejemplos conservados en las mezquitas norteafricanas.

La técnica para realizar cada una de las piezas de alicatado, se complica aún más, al tener que fabricar, hornear y cortar elementos en superficie curva, como vemos en algunos de estos fustes entregos.

Las solerías expuestas, nos muestran dos soluciones más con grandes losetas vidriadas en blanco con decorado de lazo azul de cinta y restos de dorado muy cuidado que solo en uno de los fragmentos conserva cómo deberían ser en su estado original.

SALA VII. MURO A

VITRINA MURO SALA VII

Los zócalos de alicatado eran realizados tras haber sido diseñados por el artista geómetra con el desarrollo de un esquema preestablecido y adaptado proporcionalmente al lugar en que iba a ser colocado. Posteriormente, el artesano recortaba cada una de las piezas, en la forma, tamaño y color, ya decidido, colocándola en el suelo boca abajo para recibir el mortero de unión.

A través de estas piezas conservadas de alicatado, podemos conocer el sistema de ejecución que seguía el artesano. A partir de un azulejo monocromo, ya vidriado y cocido, se recorta la forma de cada una de las piezas geométricas. Por el envés de la pieza, se ha



Fragmento de la decoración de las albanegas del arco interior con decoración de sebka en relieve

Nazari, Yūsuf I. 1348

Alhambra, Báb al-Šarī'a, Fachada Interior
R1270



Fuste entregó con zócalo corrido de alicatado

Nazari, s XIV

Alhambra
R1378



Solería con decoración de lazo en blanco, azul y dorado

Nazari, s. XIV

Alhambra. Palacio nazari en el Convento de San Francisco

R1314



Solería con decoración de lazo en blanco, azul y dorado

Nazari, s. XIV

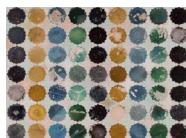
Alhambra
R1313



Panel de alicatado

Nazari, Muḥammad V, hacia 1369-1370

Alhambra
R124531



Zócalo de alicatado

Nazari s XIV

Rawda, Alhambra
R6267



Fragmento de friso de alicatado de cintas

Nazari, siglo XIV

Alhambra
R130541

cen cortes abisелados en los bordes para que encajen unas en otras sujetándose con mortero para formar un tablero de alicatado. El fragmento de alicatado R 130545, nos ha dejado la huella en el mortero de cuerdas y guijarros, mostrándonos la forma, en la que el panel de alicatado se sujetó a la pared.

Algunas piezas también han sido realizadas a molde, quizás aprovechando la repetición de formas y tamaño en algunos paños.

A veces la forma de ejecución se ve complicada al usar distintas técnicas en una misma pieza, como en este caso, en el que una pieza de incrustación presenta a su vez otro elemento central también incrustado. Usando además, en su superficie, la técnica decorativa de Cuerda Seca.

En los fondos del Museo se conservan algunos ejemplos de tejas decoradas con temas vegetales o geométricos. Posiblemente estos elementos decorados se usarían en tejares de entradas palatinas.

Como únicos ejemplos de celosías realizadas en cerámica, estos dos fragmentos muestran como tema ornamental formas vegetales, quizás en una de ellas nos deja el remate de un ápice de escritura cúfica.

Losetas, alizares y bordillos de sepultura presentan elementos decorativos muy variados, temas geométricos, epigráficos y figurativos en los que el dorado estuvo presente como único color sobre blanco o como elemento complementario, en muchos casos perdido tras su uso.

Generalmente cada pieza formaba parte de un diseño mayor, ya fuera, geométrico o epigráfico.

Son pocos los elementos de merlones decorativos conservados como remate de construcciones de época nazarí. En el Museo hay algunas de estas piezas vi-driadas en verde con decoración en relieve en el que se puede leer la primera parte o segunda del lema dinástico nazarí.

Sobre el zócalo en la jamba de entrada al Bahw de Lindaraja hay un friso epigráfico en cursiva dentro de largas cartelas. No sabemos exactamente su procedencia, pero durante mucho tiempo esta pieza, estuvo situada en la jamba de entrada al Bahw de Lindaraja fruto de una restauración de época antigua completando el friso original



Friso de una cartela con decoración epigráfica de incrustación

Nazarí, s XIV

Alhambra. Palacio del Riyād (Leones). Bahw de Lindaraja, Jamba oeste del arco de entrada

R116



Fragmento de zócalo de alicatado de lazo de 16 y 8

Nazarí, s. XIV

Alhambra. Palacio nazarí en el Convento de San Francisco

R105397



Teja

Nazarí, s XIII-XIV

Dār al-Mamlaka al- Sa'ida, Generalife

R1293



Teja con decoración en zig zag

Nazarí, s. XIV-XV

Alcázar al-Diṣār (los Alijares)

R4638



Pieza de incrustación y con decoración de Cuerda Seca

Nazarí, Muḥammad V, hacia 1370

Alhambra sin identificar y una de ellas hallada en la alcatifa de la galería Patio del Zafariche (Machuca)

R105568. 105572, 105576, 121613, 1290



Celosía con decoración vegetal, epigráfica y dorada

Nazarí, s. XIV

Alcazaba de Málaga

R4632



Celosía

con decoración vegetal

Nazarí, s XIV-XV

Alhambra. Bāb al-Gudur (Puerta de Siete Suelos)

R4633



Azulejo con decoración de lazo de 8 en dorado

Nazarí, s XIII-XIV

Alhambra

R1303



Azulejo en relieve con decoración de estrellas de 8 y cruces con la representación de un jinete.

Nazarí, s XIV

Alhambra. Excavación plaza de los Aljibes

R3811



Merlón con la primera parte del lema dinástico nazarí en relieve

Nazarí, s. XIV

Alhambra

R385

Friso epigráfico de enmarque a un paño, decorado en cursivo dentro de largas cartelas. En las esquinas muestra un tema floral agallonado. En la actualidad se conserva vidriado en blanco pero muy posiblemente tendría también decoración dorada hoy desaparecida. Solución similar pero dibujada en dorado, se conserva en el azulejo de época de Yūsuf III que perteneció a Fortuny y se conserva en el Instituto Valencia de don Juan. En ambos casos está escrito y dispuesto de igual manera el nombre del sultán "Gloria a Nuestro Señor el Sultán Abū-l-Ḥayyāy al-Naṣr li-dīn Allāh".

Pequeñas fuentes eran usadas como elementos decorativos y ambientadores dentro de los interiores palatinos, a similitud de las grandes fuentes agallonadas, pero realizadas en cerámica en blanco, azul y con dorado. Algunas en el interior muestran diferentes temas en cada gallón, y los peces como elementos de agua también están presentes.



Pila ataudada
Nazari, s XIV-XV
Alhambra
R3143



Fuente agallonada
de cerámica dorada
Nazari, s XIV-XV
Dār al-Hurra. Al-
baicin
(Granada)
R7298

La higiene personal también está cuidada con pilas ataudadas con decoración estampillada y vidriado

Todos los elementos de la columna también aparecen realizados en cerámica. En ellos se moldea cada elemento decorativo y también se dibujan, al igual que los ejemplos tallados de piedra o yeso.

Como decoración de jambas, ya hemos podido ver ejemplares realizados en alicatado con tema geométrico. En este caso, la composición se completa superponiendo dos azulejos en los que representa en relieve un tema vegetal, en donde aparecen zancudas y otros pájaros, así como el escudo nazari. En la actualidad conserva muy poco de su acabado en dorado que enriquecía todos los elementos.

En el muro de esta sala, también aparece los restos de la decoración de otra jamba con tema vegetal realizada en cuerda seca.

SALA VII. VITRINA TOTEM

Piezas de carácter más funcional también están presentes, cangilones, atanores o ladrillos, generalmente sin vidriar, y también en los patios, los canalillos por donde corre el agua vidriados o no, y los sumideros con acabados decorativos geométricos.



Friso de enmarque con
decoración epigráfica en
cursivo dentro de una
cartela separada por
círculos lobulados en las
esquinas

Nazari, Yūsuf III,
1408-1417

Alhambra, Partal (Huerta
de Iglesia de Santa Ma-
ría), Patio del Zafariche
(Machuca)

R1286, R1287, R1289 ,
R1288, R6687/1-4



Capitel de cerámica vidriado en
blanco y azul

Nazari, s. XIV

Alhambra

R1275



Basa de cerámica vidriada
en blanco y azul

Nazari, s. XIV

Alhambra

R1283



Rodapié de cerámica incrustada
con decoración vegetal

Alhambra, Sala de los Reyes,
Palacio del Riyāḍ

Muḥammad V, hacia 1370-80

R4641



Azulejos de jamba con
decoración figurativa con
zancudas y el escudo
nazari

Nazari, Yūsuf III, 1408-1417

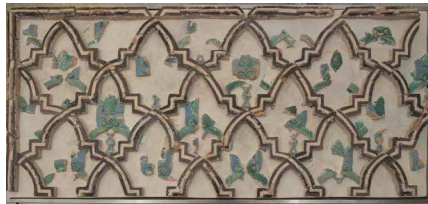
Alhambra. Secano y Partal,
hallado en lo que se deno-
minaba Huerta de Santa
María

R1209, 184, 64706

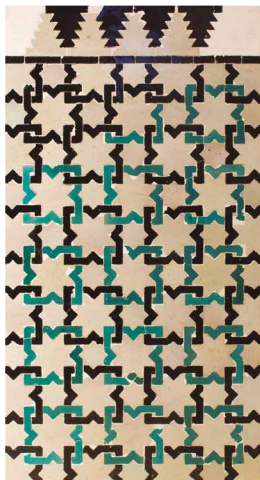
SALA VII. MURO B

Paneles de puertas monumentales con decoración de sebka, zócalos, jambas, y quicios de ventanas con decoraciones geométricas, vegetales o figurativas, realizadas con la técnica de alicatado. Como acabado podían estar pintadas con la técnica de dorado, Cuerda Seca o con relieve, la variedad de soluciones y decoración de la cerámica arquitectónica es enorme.

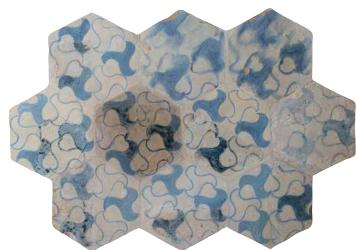
La cerámica será la base de experimento decorativo fácil de ejecutar y que podría repetirse o desarrollarse en otros materiales, como, paneles de yesería, madera, tejidos u otro material.



Paño de sebka en relieve, posiblemente de una puerta monumental
Nazari, s. XIV
Alhambra. Puerta Real?
R185



Panel de alicatado
Nazari, s XIII-XIV
Dār al-Mamlaka al-Sa'ida, Generalife
R1359



Paño de azulejos pintados con lazo de 6
Nazari, s XIV
Alhambra
R1295



Zócalo de alicatado
Nazari, Muhammad V, hacia 1369
Alhambra. Palacio de Comares. Sala de la Barca, Lado sur
R186



Panel de alicatado
Nazari, s XIV-XV
Palacio de Dār al-Arūsa, Cerro del Sol
R6271



Panel de alicatado
Nazari, Yūsuf I, anterior de 1333-1349
Alhambra, Qal'ahurra de Yūsuf I (Torre de la Cautiva)
R4588

NASRID ARCHITECTURAL CERAMICS AT THE MUSEUM OF THE ALHAMBRA

Throughout several rooms of the Museum, this show displays samples of ceramics in connection with architecture as a feature that is full of architectonic relevance as well as variety. The exhibit provides examples of how such material was used in all sorts of building elements, like ceilings, walls and floors. The exceptional trait of this material is its glazed finish, which has made it possible to preserve its original quality and color and to present an Alhambra that is full of color and great ornamental quality.

The ornamental designs are rich, including architectonic, vegetal, epigraphic and geometric motifs. On the other hand, a great variety of techniques was applied to achieve the simultaneously aesthetic and functional finish that was hoped for.

The tile baseboards played the role of textiles to protect the lower section of the walls and from the jambs the tiling moved on to cover the floor like a ceramic carpet.

The wall tiling reproduced the function of the tapestries of the winter quarters and became a ceramic solution for rooms and spaces that were used in summer. One other distinctive feature is the framing of a flat round fountain made up of four ceramic spandrels of cuerda seca technique with vegetal ornamentation.

In the following room, there is a similar fountain that is made up of tiles and presents geometric ornamentation. It comes from the resting room or Bayt al-maslej/apoditerium of the bath house excavated in the Dār al-Arūsā Palace. A better known example can be found in a similar room that is in use at present in the Palace of Comares (Sala de las Camas).

Coming from three different spaces, this flooring decorated the Peinador de la Reina, the al-Disār Alcazar (los Alisares) and an unidentified space in the Alhambra. In these pieces, the different figurative decoration that occupies the inside of each of the curve-sided octagons can be seen.

The preserved motifs display a variety of both male and female figures as well as dragons on the sides of the Nasrid coat of arms. In addition there are other subjects, such as a man falling off a mule, storks, etc. that show the influence of international Gothic art, which was introduced by an artist in the court of Juan I de Trastámara (1379-1390) at the time of the Sultan Muhammad V.

The second sample on display presents an unused remnant of flooring that had been kept in a closet in what is nowadays the Convento de Zafra. These pieces are remarkable in two ways. Firstly, since they were not installed in the space that they were made for, they provide us with an excellent example of the quality craftsmanship of the Nasrid artists. The pieces were made bigger than necessary and were cut one by one in order to achieve perfect fitting and prevent edge deformity while firing. The curved corners are uncut as well, playing with the possibility of including an olambrilla tile representing the Nasrid coat of arms. On the other hand, the exquisite decorative gild-finish of each element, which is similar to the finishing technique characteristic of the great vases and luxury Nasrid china, has been preserved perfectly.

The monumental doors of the Alhambra maintain the remnants of an ornamentation in which ceramics was present as a fundamental element. In this room there is a set of tiles in relief that make up a sebka motif which filled the spandrels of the inside arch of the Báb al-Saría (Puerta de la Explanada, known today as the Puerta de la Justicia).

By means of the textile effect mentioned above, the tile baseboards are wrapped by protecting mats when reaching the shafts of the semi-columns, as can be seen in the samples that have been preserved in north-African mosques.

The technique used to make each of those tiles becomes even more complicated when curve-surfaced elements have to be made, fired and cut, as is the case of those semi-columns.

In these new examples, flooring provides two other variations including big glazed white floor tiles with blue ribbon ornamentation and traces of very meticulous gilding, which in one of the pieces appears to have maintained all the characteristics of the original state.

Once they had been designed by the geometer, the tile baseboards were made preserving the geometric design and adapting it to the particular places where they belonged. Later, the artisans cut each of the pieces, which had been previously colored, to the desired shape and size. Then, the pieces were placed upside down on the ground for the application of the bonding mortar.

Thanks to the preservation of these pieces of baseboard tiling, we are able to understand the methods the craftsmen used. Starting with a monochrome tile that had been fired and glazed previously, each geometric piece was cut in the proper shape. On the back, the edges were beveled to ensure the perfect union of the pieces and firm mortar holding of the entire tile board. Tile fragment R 130545 shows traces of the string-and-pebble mortar which was used to fix the tile board to the wall.

Perhaps taking advantage of the repetition of shapes and sizes in some of the boards, some pieces have also been made by molding.

Sometimes, the process of making these pieces seems to have been more complex due to a combination of techniques, as in the case of an inlaid piece that in turn presents another central element embedded in it while cuerda seca has been used to make its surface.

Among the collections of the Museum, there are some examples of roof tiles that are decorated with vegetal or geometric motifs. They might have been used in roofs sheltering the entrances to some palaces.

As the only examples of ceramic latticework, these two fragments include organic plant-like forms as their ornamental theme. One of them might include the upper part of an apex of kufic writing.

Floor tiles, frieze tiles and grave-stone edgings present very varied decorative elements, geometric, epigraphic and figurative motifs where gilding was the only colored element on white or a complementary item, although in many cases it faded away due to use.

In general, each piece by itself did not complete a pattern: it needed the complement of others for a full geometric or epigraphic composition.

There are only a few examples left of elements of decorative parapets that may have been used to crown buildings of the Nasrid period. The Museum has some of these pieces, which are glazed in green and have ornamentation in relief where the first or second part of the Nasrid dynastic motto can be read.

Over the baseboard at the entrance jamb to the Bahw of Lindaraja there is an epigraphic frieze in cursive enclosed in large cartouches. Such a piece, maybe the result of an ancient restoration process, was placed there to fill the void of a non-existent frieze; however, originally it did not belong in that space but somewhere else, where it had the same use.

Epigraphic frieze framing a stretch of wall, decorated in cursive inside large cartouches. In the corners, it shows a floral foliated ornamental motif. At present, it displays white glazing although, at some point, it must have had some gilded decoration as well. A similar solution that makes use of gilding has been preserved in a tile of Yūsuf III's time that belonged to Fortuny and is now kept in the Valencia de do Juan Institute. In both cases, the name of the Sultan was written in the same way: "Glory to Our Lord the Sultan Sultān Abū-l- Hayyāy al-Nasr li-din Āllāh".

Small fountains were built as decorative elements and to create a pleasant atmosphere inside the palaces. They were similar to the great lobed fountains although they were made in white, blue and gilded ceramics. Their inside corners are sometimes decorated with different motifs, and sometimes fish were kept in those fountains.

Personal hygiene was also a matter of consideration, and coffin-shaped basins were made for that use.

All the components of a column were also made in ceramics. Each decorative element in them was molded although they were also painted, like in the stone or plaster examples.

Regarding jamb decoration, we have already seen tile samples with geometric designs. In this case, the composition is completed by overlapping two tiles on which a vegetal motif is shown in relief, together with wading birds and other birds and the Nasrid coat of arms. At present, these pieces have lost most of the gilding that used to make them so beautiful.

On the walls of this room, there are also the remnants of the ornamentation of another jamb with vegetal motifs made by using the cuerda seca technique.

Pieces of a more functional type are also present, such as waterwheel buckets, water pipes and bricks, which are not glazed, and also –glazed or unglazed– pieces of small patio channels and drains that have a decorative geometric finish.

Panels of monumental doors with sebka ornamentation, baseboards, door and window jambs with geometric, vegetal or figurative decoration made by means of tiling techniques and painted by using gilding, cuerda seca or relief finish techniques –the variety of the solutions and decoration of these ceramics products is huge.

Ceramics is the base of decorative experimentation which is easy to carry out and that could also be repeated or developed in other materials, like plaster panels, wood, textiles or others.

P u r i f i c a c i ó n M a r i n e t t o S á n c h e z

